Группа Т00

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

**Охрана природы**

**АТМОСФЕРА**

# Термины и определения выбросов двигателей, автомобилей, тракторов, самоходных сельскохозяйственных и строительно-дорожных машин

**ГОСТ 17.2.1.02—76**

Nature protection. Atmosphere. Terms and definitions of emission from motor vehicles, tractors, agricultural machinery and road-building vehicles

МКС 01.040.30
13.040.50

**Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 31 марта 1976 г. № 740 дата введения установлена**

**01.01.77**

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области защиты атмосферы от загрязнения вредными веществами, выбрасываемыми автомобилями, тракторами, самоходными сельскохозяйственными машинами, строительно-дорожными самоходными машинами, мотоциклами, мопедами, мотороллерами, мотовелосипедами и двигателями к ним.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе. Стандарт полностью соответствует СТ СЭВ 1365—78.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов — синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены «Ндп.».

Для отдельных стандартизованных терминов в качестве справочных приведены их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, а недопустимые синонимы — курсивом.

**Издание официальное**

*Издание с Изменением № 1, утвержденным в январе 1980 г. (ИУС 2—80).*



gost.e-ecolog.ru

| Термин | Определение |
|---|---|
| **ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ** | |
| 1. **Выбросы автомобиля*** | Вещества, поступившие в атмосферу из агрегатов и систем автомобиля |
| D. Kraftfahrzeugemission | |
| E. Motor vehicle emissions | |
| F. Emissions d'automobile | |
| 2. **Выбросы двигателя автомобиля*** | Вещества, поступившие в атмосферу из двигателя автомобиля: систем выпуска, питания топливом, смазки и вентиляции картера |
| Выбросы двигателя | |
| Ндп. *Эмиссия двигателя* | |
| D. Motoremission | |
| E. Engine emissions | |
| F. Emissions de moteur | |
| 3. **Выбросы системы выпуска двигателя автомобиля*** | Вещества, поступившие в атмосферу из системы выпуска двигателя автомобиля |
| Выбросы системы выпуска | |
| D. Auspuffemission | |
| E. Exhaust emissions | |
| F. Emissions d'échappement | |
| 4. **Картерные выбросы двигателя автомобиля*** | Вещества, поступившие в атмосферу из системы смазки и вентиляции картера двигателя автомобиля |
| Картерные выбросы | |
| D. Kurbelgehäuseemission | |
| E. Grankcase emissions | |
| F. Emissions de carter | |
| 5. **Топливные испарения двигателя автомобиля*** | Вещества, поступившие в атмосферу из системы питания топливом двигателя автомобиля |
| Топливные испарения | |
| Ндп. *Пары бензина* | |
| D. Kraftstoffdampf | |
| E. Fuel evaporative emissions | |
| F. Vaporisation d'essence | |
| 6. **Отработавшие газы двигателя автомобиля*** | Смесь газов с примесью взвешенных частиц, удаляемая из цилиндров или камер сгорания двигателя автомобиля |
| Отработавшие газы | |
| Ндп. *Выпускные газы* | |
| *Выхлопные газы* | |
| *Отработанные газы* | |
| *Отходящие газы* | |
| D. Abgas | |
| E. Exhaust gases | |
| F. Caz d'échappement | |
| 7. **Дым отработавших газов двигателя автомобиля*** | Дым, состоящий из дисперсных частиц, находящихся в отработавших газах двигателя автомобиля |
| Дым отработавших газов | |
| D. Abgasrauch | |
| E. Exhaust smoke | |
| F. Fumée des gaz d'échappement | |
| 8. **Черный дым отработавших газов двигателя автомобиля*** | Дым отработавших газов двигателя автомобиля, окрашенность которого обусловлена содержанием частиц сажи |
| Черный дым | |
| Ндп. *Горячий дым* | |
| *Темный дым* | |
| D. Schwarzer Abgasrauch | |
| E. Black exhaust smoke | |
| F. Fumée noire des gaz d'échappement | |

*В дальнейшем в тексте стандарта термины, относящиеся к трактору, самоходным сельскохозяйственным машинам, строительно-дорожным самоходным машинам, мотоциклу, мопеду, мотороллеру, мотовелосипеду и двигателям к ним, не приводятся, их следует строить аналогично терминам «Выбросы автомобиля», «Выбросы двигателя автомобиля» и т. д. заменой слова «автомобиля» словом «трактора», «комбайна» и т. д.

| Термин | Определение |
|---|---|
| 9. **Белый дым отработавших газов двигателя автомобиля*** | Дым отработавших газов двигателя автомобиля, окрашенность которого обусловлена содержанием частиц несгоревшего жидкого топлива |
| Белый дым | |
| Ндп. *Холодный дым* | |
| *Светлый дым* | |
| D. Weisser Abgasrauch | |
| E. White exhaust smoke | |
| F. Fumée blanche des gaz d'échappement | |
| 10. **Голубой дым отработавших газов двигателя автомобиля*** | Дым отработавших газов двигателя автомобиля, окрашенность которого обусловлена содержанием частиц смазочного масла или их смесью с частицами несгоревшего жидкого топлива |
| Голубой дым | |
| Ндп. *Сизый дым* | |
| D. Blauer Abgasrauch | |
| E. Blue exhaust smoke | |
| F. Fumée bleue des gaz d'échappement | |
| 11. **Дымность отработавших газов двигателя автомобиля*** | Показатель, характеризующий степень поглощения светового потока, просвечивающего отработавшие газы двигателя автомобиля |
| Дымность | |
| Ндп. *Оптическая плотность отработавших газов* | |
| *Дымность выхлопа* | |
| *Дымность выпуска* | |
| D. Rauchdichtung | |
| E. Exhaust smoke opacity | |
| F. Opacité de fumée des gaz d'échappement | |
| 12. **Пробеговый выброс** | Показатель, характеризующий количество вещества, поступившее в атмосферу из системы выпуска двигателя автомобиля, мотоцикла, мотороллера, мопеда, мотовелосипеда, отнесенное к единице пройденного пути |
| D. Auspuffemission pro Einheit der Wegstrecke | |
| E. Running exhaust emission | |
| F. Emission routière spécifique | |
| 13. **Удельный выброс системы выпуска двигателя автомобиля*** | Показатель, характеризующий количество вещества, поступившее в атмосферу в единицу времени из системы выпуска двигателя автомобиля, отнесенное к единице мощности, развиваемой двигателем |
| Удельный выброс системы выпуска | |
| D. Spezifische Auspuffemission | |
| E. Brake specific exhaust emission | |
| F. Emission d'échapement spécifique | |
| 14. **Токсичная характеристика двигателя автомобиля*** | Характеристика изменения количественного содержания и состава вредных веществ в выбросах двигателя автомобиля в зависимости от режимов его работы |
| Токсичная характеристика | |
| D. Kennwert der Toxizität der Auspufemission | |
| E. Engine emission data | |
| F. Caractéristique toxique d'émission de moteur | |
| 15. **Токсичность выбросов двигателя автомобиля*** | Способность выбросов двигателя автомобиля оказывать вредное воздействие на людей, животный мир |
| Токсичность двигателя | |
| D. Toxizität der Motoremission | |
| E. Engine emissions toxicity | |
| F. Toxicité d'émission de moteur | |

## СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ*

| | |
|---|---|
| 16. **Система снижения токсичности двигателя автомобиля*** | Совокупность средств и устройств, служащих для уменьшения содержания вредных веществ в выбросах двигателя автомобиля |
| Система снижения токсичности | |
| D. System der Verminderung der Motoremission | |
| E. Emission reduction system | |
| F. Système de réduction d'émission | |

| Термин | Определение |
|---|---|
| 17. **Нейтрализация отработавших газов двигателя автомобиля***<br>Нейтрализация отработавших газов<br>D. Abgasreinigung<br>E. Exhaust gas aftertreatment<br>F. Purification des gaz d'échappement | Обезвреживание отработавших газов с помощью устройств, устанавливаемых в систему выпуска двигателя автомобиля |
| 18. **Каталитический нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля***<br>Каталитический нейтрализатор<br>Ндп. *Каталитический дожигатель*<br>*Каталитический конвертер*<br>*Каталитический очиститель*<br>D. Katalytischer Abgasreiniger<br>E. Catalytic converter<br>F. Réacteur catalytique | Устройство для нейтрализации отработавших газов двигателя автомобиля методом каталитического воздействия |
| 19. **Пламенный нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля***<br>Пламенный нейтрализатор<br>Ндп. *Пламенный дожигатель*<br>D. Flamme Abgasreiniger<br>E. Flame afterburner<br>F. Neutralisateur à flamme | Устройство для нейтрализации отработавших газов двигателя автомобиля методом дожигания в открытом пламени |
| 20. **Термический нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля***<br>Термический нейтрализатор<br>Ндп. *Термический реактор*<br>D. Reactor zur Abgasnachverbrennung<br>E. Thermal reactor<br>F. Réacteur thermique | Термоаккумулирующее устройство для нейтрализации отработавших газов двигателя автомобиля методом беспламенного окисления |
| 21. **Жидкостный нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля***<br>Жидкостный нейтрализатор<br>D. Skrubber<br>E. Scrubber<br>F. Neutralisateur à liquide | Устройство для нейтрализации отработавших газов двигателя автомобиля методом химического связывания жидкими реагентами |
| 22. **Рециркуляция отработавших газов двигателя автомобиля***<br>Рециркуляция отработавших газов<br>D. Abgasruckführung<br>E. Exhaust gas recirculation<br>F. Recirculation des gaz d'échappement | Перепуск отработавших газов в систему впуска двигателя автомобиля |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

**Выброс пробеговый** 12
**Выброс системы выпуска двигателя автомобиля удельный** 13
Выброс системы выпуска удельный 13
**Выбросы автомобиля** 1
Выбросы двигателя 2
**Выбросы двигателя автомобиля** 2
**Выбросы двигателя автомобиля картерные** 4
Выбросы картерные 4
Выбросы системы выпуска 3
**Выбросы системы выпуска двигателя автомобиля** 3
*Газы выпускные* 6
*Газы выхлопные* 6
**Газы двигателя автомобиля отработавшие** 6
Газы отработавшие 6
*Газы отработанные* 6
*Газы отходящие* 6
*Дожигатель каталитический* 18
*Дожигатель пламенный* 19
Дым белый 9
Дым голубой 10
*Дым горячий* 8
Дымность 11
*Дымность выпуска* 11
*Дымность выхлопа* 11
**Дымность отработавших газов двигателя автомобиля** 11
Дым отработавших газов 7
**Дым отработавших газов двигателя автомобиля** 7
**Дым отработавших газов двигателя автомобиля белый** 9
**Дым отработавших газов двигателя автомобиля голубой** 10
**Дым отработавших газов двигателя автомобиля черный** 8
*Дым светлый* 9
*Дым сизый* 10
*Дым темный* 8
*Дым холодный* 9
Дым черный 8
**Испарения двигателя автомобиля топливные** 5
Испарения топливные 5
*Конвертер каталитический* 18
Нейтрализатор жидкостный 21
Нейтрализатор каталитический 18
**Нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля жидкостный** 21
**Нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля каталитический** 18
**Нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля пламенный** 19
**Нейтрализатор отработавших газов двигателя автомобиля термический** 20
Нейтрализатор пламенный 19
Нейтрализатор термический 20
Нейтрализация отработавших газов 17
**Нейтрализация отработавших газов двигателя автомобиля** 17
*Очиститель каталитический* 18
*Пары бензина* 5
*Плотность отработавших газов оптическая* 11
*Реактор термический* 20
Рециркуляция отработавших газов 22
**Рециркуляция отработавших газов двигателя автомобиля** 22
Система снижения токсичности 16
**Система снижения токсичности двигателя автомобиля** 16
**Токсичность выбросов двигателя автомобиля** 15

Токсичность двигателя 15
**Характеристика двигателя автомобиля токсическая** 14
Характеристика токсическая 14
*Эмиссия двигателя* 2

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abgas 6
Abgasrauch 7
Abgasreinigung 17
Abgasruckführung 22
Auspuffemission 3
Auspuffemission pro Einheit der Wegstrecke 12
Blauer Abgasrauch 10
Flamme Abgasreiniger 19
Katalytischer Abgasreiniger 18
Kraftfahrzeugemission 1
Kraftstoffdampf 5
Kennwert der Toxizität der Auspuffemission 14
Kurbelgehäuseemission 4
Motoremission 2
Rauchdichtung 11
Reactor zur Abgasnachverbrennung 20
Schwarzer Abgasrauch 8
Skrubber 21
Spezifische Auspuffemission 13
System der Verminderung der Motoremission 16
Toxizität der Motoremission 15
Weisser Abgasrauch 9

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Black exhaust smoke 8
Blue exhaust smoke 10
Brake specific exhaust emission 13
Catalytic converter 18
Crankcase emissions 4
Emission reduction system 16
Engine emission data 14
Engine emissions 2
Engine emissions toxicity 15
Exhaust emissions 3
Exhaust gas aftertreatment 17
Exhaust gases 6
Exhaust gas recirculation 22
Exhaust smoke 7
Exhaust smoke opacity 11
Flame afterburner 19
Fuel evaporative emissions 5
Motor vehicle emissions 1
Running exhaust emission 12
Scrubber 21
Thermal reactor 20
White exhaust smoke 9

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ


| | |
|---|---|
| Caractéristique toxique d'émissions de moteur | 14 |
| Emissions d'automobile | 1 |
| Emissions d'échappement | 3 |
| Emissions d'échappement spécifique | 13 |
| Emissions de carter | 4 |
| Emissions de moteur | 2 |
| Emission routiére specifique | 12 |
| Fumée blanche des gaz d'échappement | 9 |
| Fumée bleue des gaz d'échappement | 10 |
| Fumée des gaz d'échappement | 7 |
| Fumée noire des gaz d'échappement | 8 |
| Gaz d'échappement | 6 |
| Neutralisateur à flamme | 19 |
| Neutralisateur à liquide | 21 |
| Opacité de fumée des gaz d'échappement | 11 |
| Purification des gaz d'échappement | 17 |
| Réacteur catalytique | 18 |
| Réacteur thermique | 20 |
| Recirculation des gaz d'échappement | 22 |
| Système de réduction d'émission | 16 |
| Toxicité d'émission de moteur | 15 |
| Vaporisation d'essence | 5 |


**(Измененная редакция, Изм. № 1).**

**Поправка к ГОСТ 17.2.1.02—76 Охрана природы. Атмосфера. Термины и определения выбросов двигателей, автомобилей, тракторов, самоходных сельскохозяйственных и строительно-дорожных машин (см. сб. «Охрана природы. Атмосфера»)**

| В каком месте | Напечатано | Должно быть |
|---|---|---|
| Первая страница стандарта | МКС 01.040.30 | МКС 01.040.13 |

(ИУС № 1 2008 г.)

gost.e-ecolog.ru